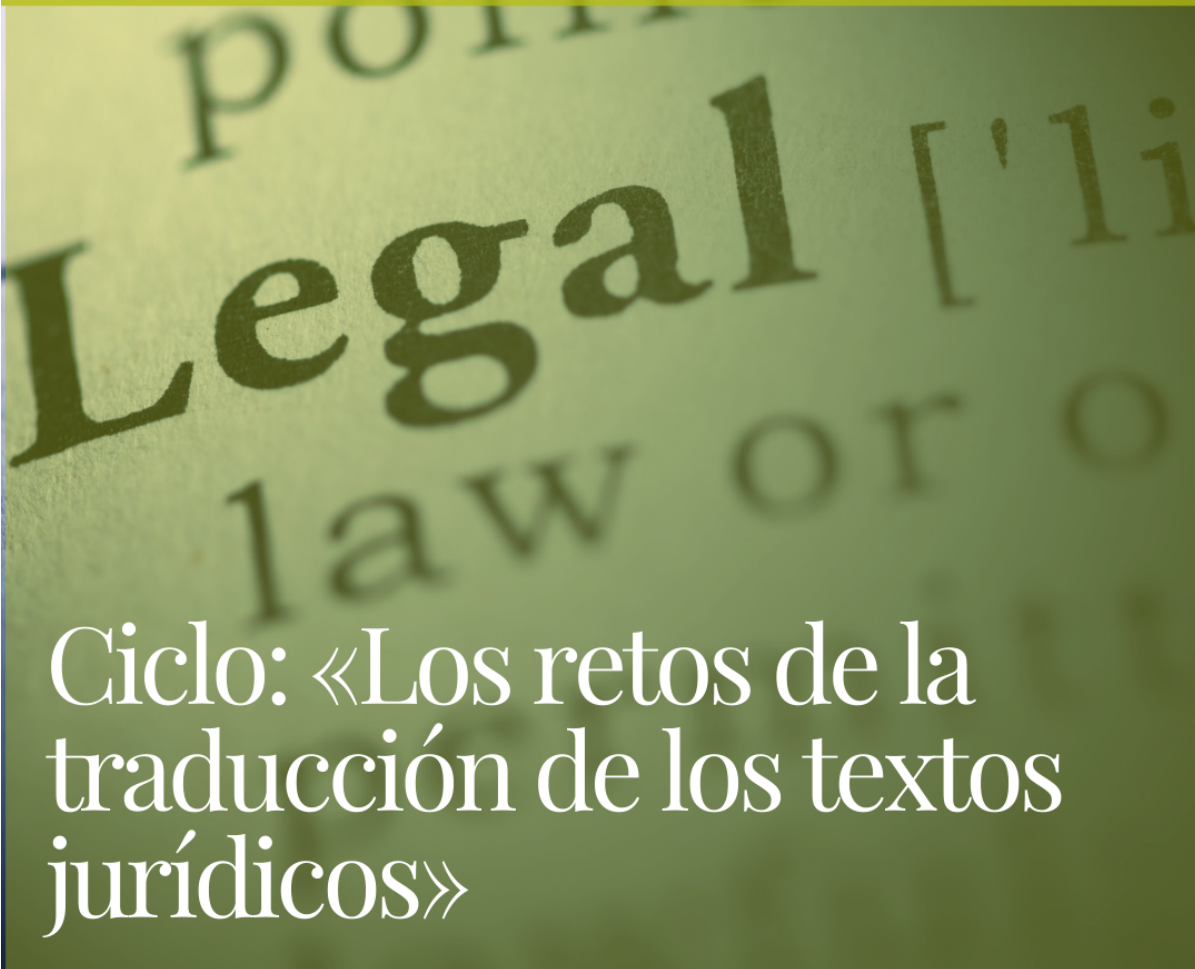


#AsetradJurídica #AsetradFormación



Ciclo: «Los retos de la traducción de los textos jurídicos»

Los textos jurídicos tienen sus propias reglas ortotipográficas y de estilo y plantean problemas muy concretos a la hora de traducirlos.

En este ciclo, José Antonio Ibáñez, Elena Cunchillos y Corinna Schlueter-Ellner nos hablarán de estas y muchas más cuestiones que pueden encontrarse los traductores que se enfrentan a estos textos en francés, inglés y alemán.

3 de noviembre: [«Contratos y sentencias en francés: cuestión de estilo»](#). José Antonio Ibáñez.

10 de noviembre: [«A vueltas con los textos jurídicos en inglés: particularidades ortotipográficas y de estilo y traducción al español»](#). Elena Cunchillos.

17 de noviembre: [«La ortotipografía de textos jurídicos alemanes: ¿cuestión marginal o verdadero reto de traducción?»](#). Corinna Schlueter-Ellner.

24 de noviembre: [Mesa redonda](#) para los asistentes a los seminarios del ciclo, con los tres ponentes de los seminarios web.

Puedes consultar más información e inscripciones haciendo clic sobre el título de cada uno de los seminarios web.

Nota. Pueden beneficiarse de descuentos los socios de las asociaciones de la Red Vértice (AATI, ACEC, ACEtt, AGPTI, AICE, AIPTI, APTIC, APTIJ, ASATI, ATIJC, ATRAE, AVIC, EIZIE, Espaic, FILSE, TREMÉDICA, UniCo y XARXA), y, además, disfrutan del mismo descuento los socios de MET, de la AECC, de la AETI y de las asociaciones de la FIT.